

# nautica

mensile internazionale di navigazione

*Speciale*  
**Vela**

Prove e novità

**Norme e Fisco:**  
riparte la nautica?

**Tecnica:**  
l'iniezione diretta

**Energia:**  
produrla e conservarla

**Inchiesta:**  
i nuovi porti in Adriatico

**Vita di bordo:**  
più comfort e funzionalità

**In barca:**  
Corsica e Norvegia



**REGATE**

1-4 giugno	Venezia - World Cup 2011.
2-5 giugno	Amstelveen, Olanda - Laser Euro Masters Series.
2-5 giugno	Zug, Svizzera - Volvo Match Race Cup.
2-5 giugno	Neuchatel, Svizzera - International 5.5 Metre Swiss Open Championship.
4-6 giugno	Porto Cervo - Dubois Cup.
5 giugno	Caorle - La 500 Thielot Cup.
5 giugno	Desenzano - Velleggiata Navigar m'è Dolce in Questo Lago.
5-11 giugno	Weymouth, GBR - Skandia Sail for Gold Regatta.
6-15 giugno	San Diego, CA, USA - Etchells World Championship.
7-11 giugno	Porto Cervo - Loro Piana Superyacht Regatta.
7-12 giugno	Cyeonggi, Corea del Sud - World Match Racing Tour.
8-10 giugno	Brindisi - Brindisi Corfu International Regatta.
8-12 giugno	Antibes - Les Voiles d'Antibes.
9-19 giugno	Muggia - 6a Settimana Internazionale dei 3 Golfi.
10-12 giugno	Riva del Garda - Audi Cup Melges 20.
10-13 giugno	Scheveningen, Olanda - Laser Europa Cup.
10-17 giugno	Punta Ala - Finn World Masters Championship.
10-17 giugno	Marblehead, MA, USA - International One Design Class World Championship.
11-13 giugno	Kiel, Germania - Young European Sailing.
11-17 giugno	Quebec, Canada - Shusk World Championship.
11-24 giugno	Sligo, Irlanda - Fireball World Championship.
12-16 giugno	Bonaire, Antille Olandesi - 2011 Bonaire PWA World Cup.
12-19 giugno	St. Tropez, Francia - Giraglia Rolex Cup.
12-19 giugno	Curacao, Antille Olandesi - Sunfish World Championships.
13-18 giugno	Portimao, Portogallo - European Formula Windsurfing Festival.
16-19 giugno	Porto S. Stefano - Argentario Sailing Week.
17-19 giugno	Brenzone - Laser Euro Masters Series.
18-19 giugno	Chioggia - Campionato dell'Adriatico.
18-19 giugno	Dongo - 5° European Skiffifestival.
18-25 giugno	Cres, Croazia - ORC World Championships.
20 giugno	Wicklow, Irlanda - Round Ireland Race.
20-25 giugno	Texel, Olanda - ICA Slalom World Championships.
21-25 giugno	Porto Cervo - Settimana delle Bocche.
22-25 giugno	Palma di Maiorca, Spagna - The Superyacht Cup Palma.
22-26 giugno	Portimao, Portogallo - World Match Racing Tour.
22-26 giugno	Sarnico - Surprise European Championship.
24-26 giugno	Bracciano - Bracciano Sailing Contest.
25 giu. - 24 luglio	Francia - Tour de France a la Voile.
28 giu. - 3 luglio	Flensburg, Germania - Rolex Baltic Week.
28 giu. - 3 luglio	Westerland, Germania - Kitespeed World Championship.
29 giu. - 3 luglio	Flensburg, Germania - International 8 Metre World Cup.
29 giu. - 3 luglio	Flensburg, Germania - International 12 Metre World Cup.
29 giu. - 3 luglio	Napoli - Coppa Banca Aletti Raduno Vela d'Epoca.
30 giu. - 4 luglio	Boston, MA, USA - 2011 Extreme Sailing Series Act 4.
30 giu. - 9 luglio	Malcesine - International Flying Dutchman World Championship.
30 giu. - 17 luglio	Helsinki, Finlandia - Open Europeans in Olympic Sailing Classes.

**SALONI**

2-5 giugno	Verbania-Pallanza - Water Show.
2-5 giugno	San Pietroburgo, Russia - Baltic Marine Festival.
10-11 giugno	Durrës, Albania - Mediterranean Boat Show.
11-19 giugno	Roma - XVI Da 100 a 1000 Vele.

**TRA NAPOLI E VIAREGGIO  
IL RESTAURO DEL DRAGONE AUSONIA**

Siamo tra quelli che le barche le hanno nel cuore e quando si parla di recuperare una cerchiamo di dare il loro contributo per trovare sponsor o almeno dare agli sponsor già pubblici tutta la promozione possibile per la loro meritoria attività. Questa volta si tratta della seconda ipotesi e quel che più ci fa piacere è che nasca a Napoli, nel celeberrimo Circolo Savoia, di cui l'attavissimo Pippo Dalla Vecchia è presidente dal 1991, una conduzione che all'epoca pose fine a un lungo periodo crepuscolare e consentì all'R.Y.C.C. Savoia di tornare protagonista della vela partenopea e nazionale, e poi ha consentito un grande rilancio, fino ad avviare con successo, lo scorso anno, anche la realizzazione di una prestigiosa Accademia della Vela, di cui abbiamo già riferito ai lettori, che darà lustro al Circolo e alla



Massimo Pezzini esegue la calata delle nuove ordinate sul fasciame.

città. Ma torniamo al restauro dell'Ausonia - che dopo l'intervento tornerà a Napoli per regatare per il Savoia a fine giugno, tra pochi giorni - col materiale fotografico e le notizie messi a disposizione da Fulvia Battiloro, che cura la promozione del Circolo.

Ausonia nacque dalla volontà dell'U.S.V.I., l'Unione delle Società Veli- che Italiane, costituita da appena due anni, di essere comunque presente alla prima olimpiade del dopoguerra, quella del 1948 a Londra. E ci riuscì, in ben quattro classi, la 6m S.I. internazionale, che avrebbe voluto rinverdire l'oro della 8m S.I. del 1936 ma furono solo ottavi, la Dragone e la Star, classi debuttanti dell'Olimpiade, e infine la Swallow, dove fummo sesti. L'USVI convinse Pierino Ferrari, socio del Circolo del Remo e della Vela Italia e futuro Presidente del Reale Yacht Club Canottieri Savoia a occuparsi del Dragone, che fu ordinato al cantiere Beltrami di Vernazzola (Genova), e consegnato non molti mesi prima dell'Olimpiade, consentendo all'equipaggio selezionato solo un breve periodo d'addestramento sulla barca. Qui, per i particolari, ci vorrebbe la competenza dello storico della vela Franco Belloni, giornalista al quale la stessa F.I.V. ricorre. Risultato: sul campo di regata nella baia di Torquay, "Ausonia" si classificò quinto con, ci dice Fulvia Battiloro, Pino Carassa al timone e con Bruno Bianchi e Luigi De Manincor alle manovre, questi ultimi medaglia d'oro nel 1936 all'Olimpiade di Berlino-Kiel con l'8 metri S.I. "Italia". Il miglior risultato lo ottenemmo nella Star, dove potevamo vincere l'oro e la sfortuna, di spezzò l'albero, ci limitò al quinto posto. Quel che è importante per la nostra storia è che, a metà degli anni '90, l'"Ausonia" fu donata a Pippo Dalla Vecchia dall'ingegnere Maurizio Maresca. Il Presidente, nel corso degli anni, lo ha sottoposto a ben due interventi tecnici per eliminare alcune modifiche non conformi alla stazza. Alla fine, quest'anno, per renderlo nuovamente performante, l'ha inviato, a gennaio, al Cantiere Pezzini di Viareggio per un restauro "integrale e assolutamente filologico", ai fini di un'ultima e definitiva riclassificazione per regatare nel rispetto delle regole di stazza. E qui entrano in ballo gli sponsor, sempre rari e benedetti:

"La Banca Aletti - storica banca milanese fondata nel 1826, oggi polo di sviluppo delle attività finanziarie del Gruppo Banco Popolare - che ha

giugno 11, Ognig

sposato immediatamente la causa insieme con la ditta fiorentina di arredamento d'interni Riccardo Barthel, che sostiene e coordina il progetto nella persona di Francesco Barthel, oltremodo competente, per mestiere e per passione, di barche d'epoca, al punto da essere eletto recentemente Delegato Dragoni Classici dell'Associazione Italiana Classe Dragoni. A loro si aggiunge il Partner Tecnico Picchetto & Co. Snc che sta dotando la barca di tutte le nuove attrezzature di coperta e della revisione di quelle esistenti, con la parziale sostituzione della ferramenta di albero e boma.

Massimo Pezzini, pronipote dell'Attilio Pezzini fondatore ai primi del '900 dell'omonimo cantiere, e lo zio Sandro dirigono gli interventi del restauro di "Ausonia". L'aspetto più consistente dei lavori ha visto sinora la riparazione di 64 troncareture riscontrate su 55 orditure delle 80 che compongono la struttura della barca e la sostituzione di parte del fasciame, la realizzazione di un nuovo boma in abete rigatino e la riparazione del timone.



Sandro Pezzini effettua la chiodatura del fasciame sulle ordinate eseguita in modo tradizionale con chiodi di rame quadrati da 3,5 millimetri, ribattuti dall'interno dello scafo e il calafataggio del fasciame con cotonina

Tutta l'attrezzatura di coperta con la nuova ferramenta sarà realizzata in totale rispetto dell'età della barca e il sartame sarà sostituito rispettando le indicazioni dell'IDA, International Dragon Association. Si dovrà così alle maestranze viareggine, che poco prima dell'ingresso in Cantiere di "Ausonia", hanno già restituito al mare il dragone "Blue Mallard" I-2, se sarà possibile vedere regatare fianco a fianco i primi due monotipi stazzati in Italia nati nel 1929 dalla marita del norvegese Johan Anker.

La prima occasione è data da un'altra importante iniziativa promossa da Pippo Dalla Vecchia che, per l'ottava edizione de Le Vele d'Epoca a Napoli Trofeo Banca Aletti - in programma dal 29 giugno al 3 luglio prossimi - ha aperto l'iscrizione anche ai Dragoni Classici (quelli cioè costruiti entro il 1972 compreso). Ottenuto l'appoggio dall'Associazione Italiana Vele d'Epoca e dall'Associazione Italiana Classe Dragone, il Presidentissimo riprova a Santa Lucia le regate riservate ai dragoni a distanza di mezzo secolo, quando lo stadio del vento all'ombra del Vesuvio fu scelto per i Giochi della XVII Olimpiade del 1960. Altra chicca di Pippo Dalla Vecchia è rimettere in palio una Coppa d'oro del 1959 concepita proprio per la Classe Dragone e istituita dalla famiglia Depe alla morte dell'Avvocato Eduardo Depe, per ben due volte presidente del Circolo Savoia. "Siccome il Circolo Savoia da circa 10 anni a questa parte ha dedicato tutti i suoi sforzi affinché il Golfo di Napoli tornasse agli antichi splendori - dichiara Dalla Vecchia - ha creduto di indirizzare la propria attenzione e il proprio impegno a delle imbarcazioni che oggi si possono chiamare di nicchia, cioè quelle in legno, costruite secondo gli antichi progetti di costruzione. E quindi i dragoni, rigorosamente in legno e costruiti prima del 1972, entrano a pieno titolo a far parte di questa flotta d'imbarcazioni che ancora oggi suscita grande interesse ed emozione". Il restauro di "Ausonia", raccontata attraverso le immagini di James Robinson Taylor cui è stata affidata la parte di documentazione fotografica del ripristino, sarà presto in un libro che si aggiungerà alle prestigiose pubblicazioni sul patrimonio sociale del Circolo Savoia, "La Casa", che vanta collezioni di oggetti e di opere d'arte tali da farlo considerare un vero e proprio museo della mariniera e della nautica". Come si dice correttamente: In ... alla balena!

# PANTAENIUS ASSICURAZIONI YACHTS

Scopri  
la **differenza**  
e **rilassati**

Vivi la tranquillità di cui godono più di 65.000 armatori in tutto il mondo sapendo che i propri yachts sono assicurati con Pantaenius.  
Ampie coperture - Gestione dei sinistri rapida ed efficace - Servizio impeccabile.

*Contattaci ora*



**PANTAENIUS**  
Assicurazioni Yachts

Germania - Inghilterra - Monaco - Danimarca - Austria  
Spagna - Svezia - USA

Fax: +377 97 78 12 98

[www.pantaenius.it](http://www.pantaenius.it)

\*Pantaenius Assicurazioni Ltd is a licensed insurance agent licensed in the United Kingdom and is authorised to accept applications for insurance in the United Kingdom.